

# فهرهه ننگه ک کوردی- فه ه نسی- ئینگلیزی ... نووسین و ئاماده کردنی: زانک یاری

(وژه، زمان، دهروون ناسی، کمه ناسی، فهلسه فه)

مرق، ب زمان و مرڤ ک د ورووب ری هست پ دکات و پک هاتی  
هزری د ته بهرهم. چونکوو زمان ک رستی ووناک بیری و داه نانی.  
(د، شوانی 1393) زمان بهردی بناغی هر کولتوور که و یه کم  
ئامرازی تگه یشتن و بیرکردنه وه یه. زمانی کوردی، ئەم به ب وای  
زانایان و ژه مات ناسان و به گو ره ی جوگرافیای م ژووی کوردستان  
و به ه ی تایبه تمه ندیه کانی زمان ناسیه وه، در ژه ی ئا وگ و به سهردا  
ها تووی بنه ما هی زمانی ئاریایی و له لقی زمانی م دیه (Medes).  
(د، وخزادی 1389)

ل ک پنه وه له سهر وشه زانستیه کان و کارکردن لهو بواره دا، زمان  
ده و مه ند ده کات و توانای زمان بهرانبه ری گ ان ده پار نیت.  
ل ردا ئامانجمان ئه وه یه کات ک که قوتابی و خو نه ر ک (به تایبه ت  
ئه وانیه که ز ر تامه زر ی زمانی زگماکیی خ یانن) زاراوه یه کی  
پسپ انه ده بین ت، له هاوواتا کوردیه که ی ت بگات؛ ههروه ها  
ه و دان ب گ یاندنی واتای زانستی وش کان. ل ردا له پ رستی  
خواره وه، ه ند ک وش ی زانستی له بواره کانی و ژه، زمان،  
دهروون ناسی، کمه ناسی و فهلسه فه ده خینه و و، که ل زمانی  
ف نسی و ئینگلیزی دا ه بژ ردراون و ب رانب ره کوردیه کیان ب  
نووسراوه.

—بەشى يەكەم: ويژه

| كوردي                       | فهرهئسى                       | ئىنگلىزى   | كوردي                              | فهرهئسى                  | ئىنگلىزى         |
|-----------------------------|-------------------------------|------------|------------------------------------|--------------------------|------------------|
| 1 شومز                      | <u>Accentuer</u>              | Accent     | 16 كىشئاسى                         | <u>Métrique</u>          | <u>Metircs</u>   |
| 2 كورتىلەچىرۇك              | -                             | Anecdote   | 17 يان چىرۇك                       | -                        | Meta fiction     |
| 3 بۇچوون، رىباز             | <u>Approcher</u>              | Approach   | 18 بەھامەند                        | <u>Normatif</u>          | Normative        |
| 4 كالتەجارى                 | -                             | Burlesque  | 19 كورتەپۇمان                      | <u>Nouvelle</u>          | Novelette        |
| 5 كۆپى گۇرانىيۇن            | <u>Chœur</u>                  | Chorus     | 20 لىيوان، ئىلخاوتن                | <u>Discours solennel</u> | Oration          |
| 6 ئىكەم                     | <u>Dénouement</u>             | Denouement | 21 پەخىلانى<br>پازلوھ -<br>دەستكرد | -                        | Ornate<br>Prose  |
| 7 پالە                      | -                             | Exposition | 22 چىرۇكى پەمۇتى                   | <u>Parabole</u>          | Parable          |
| 8 چىرۇكى تەمەمى             | <u>Conte, conte populaire</u> | Folktale   | 23 چوارخىشتەكى                     | -                        | Quatrain         |
| 9 دالەتووخوزى               | <u>Futurisme</u>              | Futurism   | 24 مەروا، پاشىل                    | <u>Strophe, vers</u>     | Rhyme            |
| 10 جەشىنى بەرھەقى<br>ويژەمى | -                             | Genre      | 25 تاقىم                           | <u>Secte</u>             | Sect             |
| 11 ئالماژمى                 | -                             | Heraldic   | 26 شىخوز                           | <u>modèle</u>            | Style            |
| 12 تەوس، تەوانج             | <u>Ironie</u>                 | Irony      | 27 خالى<br>ومرچەرخان               | <u>lapointe tourner</u>  | Turning<br>Point |
| 13 ئالوت                    | -                             | Illusion   | 28 ئىكولتا                         | <u>Univoque</u>          | Univocal         |
| 14 پۇزئەلەگەرى              | <u>Journalisme</u>            | Journalism | 29 تەمەمى وشەمى                    | <u>Ironie Verbale</u>    | Verbal<br>Irony  |
| 15 جامەى تەقىتى             | <u>Poème d'amour</u>          | Love Poem  | 30 بەرھەق                          | <u>Travail, øvrer</u>    | Work             |



[Http://trovamy.altervista.org/](http://trovamy.altervista.org/) English: Wikitionary, -4  
(available under the CC BY-SA 3.0 license)  
5-[Http://trovamy.altervista.org/](http://trovamy.altervista.org/) Française: Wikitionnaire, (et  
(il est disponible sous license CC BY-SA 3.0